

*Protocol.*

At the moment of signing the Treaty of Commerce and Navigation of this day's date the undersigned plenipotentiaries of His Britannic Majesty and His Majesty the King of Roumania agree as follows:—

(1) Goods produced or manufactured in the territory of His Majesty the King of Iraq shall enjoy in Roumania completely and unconditionally the treatment of the most favoured foreign country so long as goods produced or manufactured in Roumania are accorded in the territories of His Majesty the King of Iraq treatment as favourable as that accorded to goods produced or manufactured in any other foreign country.

(2) If at any time after the said Treaty of Commerce and Navigation has come into force His Majesty the King of Iraq shall desire to accede thereto and a notification to that effect shall be deposited on his behalf with the Government of Roumania the provisions of Articles 2 to 33 (inclusive) of the said Treaty shall apply as from the date of the said notification between His Majesty the King of Roumania on the one part and His Majesty the King of Iraq on the other and shall continue so to apply until the expiration of six months from the date of a notice of termination given on behalf of either of these High Contracting Parties.

(3) The present Protocol shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Bucharest at the time of the ratification of the said Treaty of Commerce and Navigation or as soon as possible thereafter. It shall come into

*Protocol.*

În momentul de a proceda la semnarea Tratatului de Comerț și Navigație încheiat astăzi, plenipotențiarii Majestății Sale Regelui României și a Majestății Sale Britanice, semnați mai jos, au căzut de acord asupra celor ce urmează:

(1) Mărfurile produse sau fabricate pe teritoriul Majestății Sale Regelui Iraqului se vor bucura în România în mod complet și necondiționat de tratamentul statului străin celui mai favorizat, atât timp cât mărfurile produse sau fabricate în România se vor bucura pe teritoriul Majestății Sale Regelui Iraqului de un tratament tot atât de favorabil ca acel acordat mărfurilor produse sau fabricate în orice altă țară străină.

(2) Dacă oricând după intrarea în vigoare a susmenționatului Tratat de Comerț și Navigație, Majestatea Sa Regele Iraqului va dori să adere la el și se va depune, în numele Său, o notificare în acest sens Guvernului României, dispozițiunile art. 2-33 (inclusiv) ale menționatului tratat se vor aplica, dela data zisei notificări, între Majestatea Sa Regele României de o parte și Majestatea Sa Regele Iraqului de altă parte și vor continua să fie astfel aplicate până după expirarea unui termen de 6 luni dela avizul de denunțare dat în numele oricăreia dintre Inaltele Părți Contractante.

(3) Protocolul de față va fi ratificat și ratificările se vor schimba la București în același timp cu ratificările susmenționatului Tratat de Comerț și Navigație sau la cea mai apropiată dată după aceasta. El va intra